

**Trilaterale
Forschungskonferenzen**

Conferenze
di ricerca trilaterali

Conférences de
recherche trilatérales

**Konzepte auf Reisen. Zu einer terminologischen Kartographie der
Kunsttheorie**

Concetti in viaggio. Per una cartografia terminologica nella teoria
dell'arte

Concepts en voyage. Pour une cartographie terminologique en
théorie des arts

Villa Vigoni
20-22/09/2022



**PROGRAMM
PROGRAMMA
PROGRAMME**

**Il lavoro dell'immagine / Die Arbeit des Bildes /Le travail de l'image:
Figura, Figure, Figur, figurabile, figurabilité, figurale, Darstellbarkeit, Figural**

Il terzo incontro del progetto di ricerca "Concetti in viaggio" si concentra su una questione che investe in modo molto diretto i problemi terminologici e di traducibilità. L'orizzonte psicoanalitico ha colto attraverso l'idea di *Darstellbarkeit* la tensione tra forze e forme che caratterizza il lavoro onirico in quanto operazione 'di immagine'. Questo orizzonte è stato cruciale per la storia dell'arte e per le teorie della rappresentazione che hanno spostato il focus dall'ancoraggio semantico della 'figura' al *lavoro* di figurabilità dell'immagine. Uno degli aspetti di questo "lavoro dell'immagine" potrà essere elaborato a partire della nozione di *figura*, inteso, con Eric Auerbach, nel senso di immagine tipologica; ovvero di immagine che si fa carico dell'articolazione tra le temporalità costitutive della storicità: il presente, il passato e il futuro (secondo la forma della prefigurazione). L'incontro ha come obiettivo quello di esplorare il campo terminologico che circoscrive la costruzione teorica dell'idea di *figurabilità* e i lavori paradigmatici che ne hanno messo all'opera le risorse nelle letture storico artistiche, iconologiche, semiotiche. Per quanto riguarda il primo aspetto i problemi di traducibilità di termini come *Darstellbarkeit*, *figurativo/figuratif*, *bildlich*, *figurale*, *figurabilité* profitteranno enormemente del dialogo tra i partecipanti e anche delle esperienze da essi incontrare nella traduzione di testi propri o di altre/i. In secondo luogo, la questione del *figurabile* apre il vastissimo campo della relazione tra parola e immagine, che potrà essere qui utilmente affrontato a partire da una prospettiva specifica che è appunto quella della figurabilità come punto di concrezione del dicibile e del visibile. Ciò avverrà attraverso esempi paradigmatici di analisi e in un produttivo confronto con la prospettiva metodologica di una semiotica dei testi (visivi e non) che ha riflettuto su quel 'fondo' comune a testi verbali e visivi che è stato definito 'figurale' e sui livelli di stratificazione del senso. In questo modo il terzo incontro si ricollega a una questione aperta dalla prima conferenza del ciclo: l'accento posto sulla dimensione non logocentrica dell'immagine ha, infatti, sovente condotto a un fraintendimento circa il lavoro di figurabilità che attraversa sia il visivo che il verbale, poiché la questione del riconoscimento semantico di 'figure' che certamente non esaurisce il senso dell'immagine, non esaurisce neppure quello della sostanza linguistica. Si chiude così idealmente l'esplorazione della cartografia terminologica, culturale e concettuale che ci proponiamo di indagare.

19/09/2022

19:00 Brindisi Benvenuto / Willkommensaperitif / Welcome Drink
19:30 Cena / Abendessen / Dinner

20/09/2022

**E' possibile seguire il webinar a questo link:
It is possible to acces the webinar via this link:**

<https://us06web.zoom.us/j/86184382718>

08:00 - 09:00 Colazione / Frühstück / Breakfast

09:15 - 09:45

Giovanni Careri, Angela Mengoni, Ulrich Pfisterer
Introduzione

09:45 – 11:15

Andrea Pinotti (Università Statale Milano)
“Sichtbar machen”: dal purovisibilismo al figurale via Klee

Kerstin Thomas (Universität Stuttgart)
Figuration-sensation. Réflexions autour de Pissarro et Cézanne

11:15 – 11:45 Coffee Break / Kaffeepause

11:45 – 12:30

Michael Zimmermann (Katholische Universität Eichstätt)
Prometeo bimbo (Brancusi 1911). Creare se stessi e “getting all the forms into one” (Ezra Pound)

13:00 Pranzo / Mittagessen / Lunch

15:00 – 17:00

Michele Cometa (Università di Palermo)
Auerbach e il visuale

Lucia Corrain (Università di Bologna), Tarcisio Lancioni (Università di Siena)
Il figurale. Tra pittura e poesia

17:00 Coffee Break / Kaffeepause

19:30 Cena / Abendessen /Dinner

21/09/2020

08:00 - 09:00 Colazione / Frühstück / Breakfast

09:15 - 10:45

Bertrand Prévost (Université Bordeaux-Montaigne)

Figures cosmétiques, figures possessives: accessoire et attribut

Vera-Simone Schulz (Kunsthistorisches Institut in Florenz)

Figura e ornamento in movimento: Oggetti in avorio di Sierra Leone nelle collezioni europee (online)

10:45 – 11:15 Coffee Break / Kaffeepause

11:15 - 12:45

Xavier Vert (École des Beaux-Arts Nantes)

La cause d'Odradek ou l'avenir d'une parabole. Figure, figurabilité et allégorie de Walter Benjamin à Werner Hamacher

Vitaliana Rocca (Munich)

Spazio dell'immagine come spazio del senso. Riflessioni a partire da Benjamin e Rilke

13:00 - 14:30 Pranzo / Mittagessen / Lunch

15:00 Discussione finale sulla pubblicazione

19:30 Cena / Abendessen /Dinner

22/09/2022

08:00 - 09:00 Colazione / Frühstück / Breakfast